



LENGUAJE INCLUSIVO DE GENERO

ENTORNOS CLÍNICOS CON NUEVOS CLIENTES

A continuación, se encuentran términos que puede usar al brindar atención a personas con diversidad de género. Una vez que sepa las palabras que usa una persona para describir su cuerpo, utilícelas de manera respetuosa y profesional.

ANATOMÍA

PRUEBE . . .	EN VEZ DE . . .
Parte superior del cuerpo	Seno/Pecho
Tejido erógeno o eréctil / genitales externos / genitales	Pene
Tejido erógeno o eréctil	Clítoris
Área genital externa	Vulva
Apertura de los genitales	Introito / apertura de la vagina
Genitales internos	Vagina
Gónadas externas	Testículos
Gónadas internas	Ovarios
Órganos reproductores internos	Órganos reproductores femeninos

CENTRANDOSE EN LA ANATOMÍA, LAS CONDICIONES Y LOS SÍNTOMAS

(EN VEZ DEL GÉNERO)

PRUEBE . . .	EN VEZ DE . . .	EJEMPLO
Persona con _____	Hombre con...	<i>Si una persona con próstata tiene síntomas urinarios debe hablar con su médico.</i>
Gente con _____	Machos con...	
Cualquiera con _____	Personas con cuerpo masculino...	
Persona con _____	Mujer que tiene...	<i>Recomendamos que cualquiera que tenga cuello uterino considere un examen de rutina de acuerdo con las recomendaciones.</i>
Gente con _____	Hembras que tienen...	
Cualquiera con _____	Personas con cuerpo femenino...	
_____ puede ocurrir	Las mujeres pueden...	<i>El embarazo puede ocurrir sin anticoncepción. La caída del cabello puede comenzar a cualquier edad después de la pubertad. Puede experimentar calambres como efecto secundario after puberty.</i>
_____ puede comenzar	Calvicie de patrón masculino...	
Puede experimentar _____	Las mujeres pueden experimentar...	

ESTABLECIENDO UN TONO DE BIENVENIDA

Con nuevos clientes, puede ser útil desde el principio (es decir, al comienzo de un examen de historia) hacerles conocer que los clientes de diversos géneros y sexualidades son bienvenidos. Aunque esto no les aplique directamente, puede que tengan un familiar o amigo que necesite esta atención.

"Hago saber a todos mis nuevos pacientes desde el principio que trabajo con muchas personas diversas. Por lo tanto, yo le invito a compartir cualquier cosa que crea que es importante que yo sepa, con el fin de asegurarme que te brindo la mejor atención posible. Si hay algo sobre su cuerpo, su género, su identidad o su salud sexual que desea discutir o hacer preguntas acerca de, por favor no dude en hacerlo."

ATENCION CENTRADA EN LA PERSONA

Muchos exámenes, pruebas, tratamientos y medicamentos son específicos para las inquietudes y la anatomía actual de una persona. Por lo tanto, el marcador legal de sexo u orientación sexual de una persona con diversidad de género no son criterios infalibles para evaluar qué prestación de cuidados es la más adecuada.

Cuando sea relevante saberlo, pregúntele a la persona con respeto y confidencialidad. Es útil dejar que la persona sepa por qué y cómo su pregunta es relevante para la atención que le brindará.

TERMINOS ADICIONALES INCLUSIVOS DE GENERO

PRUEBE . . .	EN VEZ DE . . .
Mujer asignada / Hombre asignado	Hembra Biológica / Macho Biológico
Cisgénero	No trans / normal / real
Desarrollo fenotípico	Natural / Desarrollo normal
Común	Regular / Correcto
Caída de cabello	Calvicie de patrón masculino
Examen de salud sexual / Examen interno / Examen cervical	Examen pélvico / Examen mujer sana
Aspecto saludable	Aspecto normal
Adelgazamiento del tejido de los genitales internos	Atrofia vaginal
Sangrado mensual	Periodo, Menstruo
Excitación física / Endurecimiento o rigidez del tejido eréctil	Erección
Condón externo / Condón interno	Condón masculino / Condón femenino
Coito receptivo / Coito insertivo	Sexo vaginal
Persona embarazada	Mujer embarazada
Parentalidad	Maternidad / Paternidad
Lactancia de Pecho (para gente no binaria & transmasculino)	Amamantamiento